

MIGEL



ماشین اصلاح

GBC 5

English

فارسی

مشتری گرامی ضمن تشکر از حسن سلیقه و اعتماد شما به برند میگل امیدواریم از کار با این دستگاه لذت ببرید.

اطلاعات فنی

مشخصات آداپتور (شارژر) ورودی: 100-240V~50/60Hz

مشخصات آداپتور (شارژر) خروجی: 5V 1200 mA

نوع باتری: یون لیتیوم (Li-Ion)

نکات مهم ایمنی

۱. لطفاً به جهت حفظ ایمنی و کاهش خطر آسیب دیدگی و یا برق گرفتگی، تمام موارد احتیاطی زیر را با دقت مطالعه نمایید.
۲. این وسیله برای استفاده توسط افراد (از جمله کودکان) با ناتوانی فیزیکی، حسی یا عقلی، یا افراد بی تجربه و ناآگاه، نیست مگر اینکه با حضور سرپرست مسئول در قبال ایمنی آنها و با نظارت یا دادن دستورالعمل استفاده از وسیله باشد.
۳. کودکان باید سرپرستی و نظارت شوند تا اطمینان حاصل شود که با وسایل بازی نمی کنند.
۴. تمیزکاری و نگه داری این کالا نیز نباید به دست کودکان انجام شود.
۵. به هیچ وجه برای قطع برق سیم دستگاه را نکشید و حتماً با گرفتن و کشیدن خود دوشاخه، آن را از پریز خارج کنید.
۶. پیش از استفاده تیغه ها را بررسی نمایید و تنظیم آن را انجام دهید.
۷. در صورت آسیب دیدگی دندانها یا از دستگاه استفاده نکنید.
۸. احتمال بالا رفتن حرارت در استفاده های طولانی مدت وجود دارد. از دستگاه برای زمان بیش از ۱۵ دقیقه بطور ممتد استفاده نکنید؛ پس از ۱۵ دقیقه استفاده، دستگاه نیاز به ۱۵ دقیقه استراحت دارد تا خنک شود.
۹. این محصول تنها برای اصلاح موی انسان طراحی شده است؛ استفاده از این دستگاه برای مقاصد دیگر اصلاً توصیه نمی شود.
۱۰. همیشه پیش از استفاده دستگاه را بررسی نمایید تا آسیبی بر آن وارد نشده باشد. در صورت مشاهده هرگونه آسیب دیدگی بر دستگاه از آن استفاده نکنید.
۱۱. هیچ یک از اجزای این دستگاه و شارژر آن قابل تعمیر به دست مصرف کننده نمی باشد؛ لذا از باز کردن دستگاه جدا خودداری کنید.
۱۲. این محصول برای استفاده شخصی و خانگی می باشد؛ پس از استفاده صنعتی و تجاری این محصول خودداری نمایید.

۱۳. از قرار دادن دستگاه بر روی سطوح داغ و همچنین حساس خودداری نمایید.

۱۴. از خیس شدن دستگاه پیشگیری نمایید.

۱۵. از گرفتن دستگاه و همچنین سیم شارژر با دستان خیس خودداری نمایید.

۱۶. برای شارژ دستگاه فقط از شارژر ارائه شده با دستگاه استفاده نمایید و از استفاده از شارژرهای دستگاه های دیگر خودداری نمایید.

۱۷. پس از استفاده، دستگاه را خاموش و از برق بکشید.

۱۸. برای پیشگیری از خطر برق گرفتگی از خیس شدن دستگاه با آب و یا هر مایع دیگر پیشگیری نمایید.

۱۹. از برداشتن دستگاهی که در آب افتاده پیش از آنکه آن را از برق بکشید خودداری نمایید. در صورت افتادن دستگاه در آب، تا اینکه سرویس گر حرفه ای دستگاه را بررسی نکرده باشد و آن را تایید نکرده باشد نباید از آن استفاده نمایید.

۲۰. باتری دستگاه قابل تعویض نمی باشد (کاربر نباید به منظور تعویض باتری دستگاه را باز کند).

۲۱. روغن ارائه شده را دور از آتش و دور از دسترس کودکان قرار دهید.

۲۲. از رسیدن روغن دستگاه به چشمانتان نیز پیشگیری بفرمایید.

۲۳. در صورت ریختن این روغن درون چشم، به سرعت شخص را به صورت دمر قرار دهید و چشمان فرد را برای مدت ۱۵ دقیقه با آب سرد به آرامی شست و شو نمایید؛ سپس به دکتر مراجعه نمایید.

۲۴. از استفاده دستگاه بر روی پوست آسیب دیده خودداری نمایید.

۲۵. از رسیدن باران و یا رطوبت به دستگاه، چه زمان استفاده و چه زمانی که از دستگاه استفاده نمی شود، پیشگیری نمایید.

۲۶. از رسیدن رطوبت شدید، گرد و خاک و کثیفی به دستگاه جلوگیری نمایید.

۲۷. این محصول را فقط باید در محیط مسقف و در بسته استفاده کرد؛ پس، از استفاده از دستگاه در فضای باز خودداری نمایید.

۲۸. این دستگاه را نباید با زباله های خانگی و به روش عادی دور بی اندازید. بلکه به منظور پیشگیری از آسیب های زیست محیطی، لازم است که دستگاه را به مراکز بازیافت معتبر و یا تولید کننده این محصول تحویل دهید و بدین طریق به حفظ محیط زیست کمک نمایید.

۲۹. پیش از استفاده، عملکرد دستگاه را بررسی نمایید.

۳۰. پیش از کشیدن دوشاخه از برق، دستگاه را در حالت خاموش قرار دهید.

۳۱. استفاده از دستگاه در مواردی غیر از موارد تعریف شده، ریسک ایجاد خطر و آسیب جدی را در پی دارد و نیز موجب خارج شدن دستگاه از گارانتی خواهد شد.

۳۲. از این محصول فقط در زمینه کاربری تعریف شده استفاده شود و از آن برای

مقاصد دیگر استفاده نکنید.

۳۳. جهت جلوگیری از خطرات آتش سوزی، دوشاخه را بصورت کامل درون پریز جای دهید.

۳۴. در زمان خیس بودن مو و ریش از دستگاه استفاده نکنید.

۳۵. همیشه از پریز برق مطمئن استفاده نمایید.

۳۶. در صورت نیاز به استفاده از سیم رابط استاندارد های مورد نیاز دستگاه را رعایت نمایید.

۳۷. دستگاه را از سیم آویزان و حمل نکنید.

۳۸. در صورت آسیب دیدگی سیم برق و دوشاخه از دستگاه استفاده نکنید.

۳۹. خطر برق گرفتگی! سعی بر سرویس و تعمیر این محصول نکرده و به هیچ وجه در صدد باز کردن آن بر نیایید. تمامی تعمیرات و سرویس ها باید بوسیله تعمیرکار مجرب در نمایندگی های پس از فروش انجام شود.

۴۰. به هیچ وجه سیم برق را دور دستگاه نیچید.

۴۱. در مواردی از جمله آسیب دیدگی سیم برق و دوشاخه، درست کار نکردن دستگاه در اثر زمین خوردن و یا هر آسیب دیگر به دستگاه، از دستگاه استفاده نکرده و آن را به یکی از مراکز خدمات پس از فروش مجاز تحویل دهید تا موارد فنی و فیزیکی آن را برطرف نمایند؛ بدین صورت از پیشامد هرگونه خطر پیشگیری نمایید.

۴۲. تمامی موارد بسته بندی کالا را از دسترس کودکان دور نگه دارید.

۴۳. وسایل الکتریکی همواره خطری بالقوه برای حیوانات خانگی هستند. متقابلاً حیوانات خانگی هم به دستگاه ها آسیب می رسانند. به همین دلیل باید وسایل برقی را دور از دسترس حیوانات قرار دهید.

۴۴. از استفاده دستگاه بر قسمت های ملتهب پوست از جمله زخم سرباز، پارگی، آفتاب سوختگی و تاول خودداری نمایید.

۴۵. پس از استفاده تیغه ها و دستگاه را تمیزکاری نمایید.

۴۶. در صورت واگذاری دستگاه، حتما کتاب راهنما را نیز به شخص بعدی تحویل دهید.

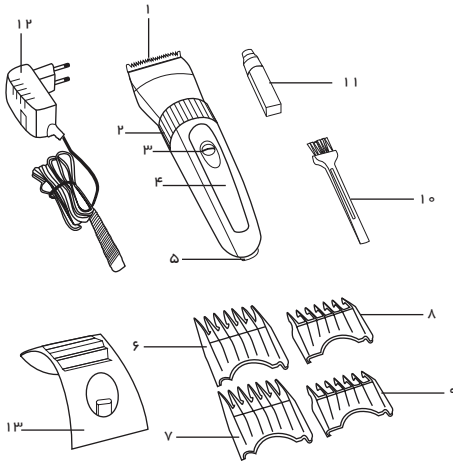
۴۷. این دفترچه راهنما را نزد خود نگه دارید.

در بسته بندی، شما دستگاه را به همراه لوازم جانبی خواهید یافت.

موارد بسته بندی را خارج و خود جعبه را نگه دارید. اگر موارد بسته بندی را می خواهید دور بی اندازید، این کار را با توجه به قوانین بازیافت انجام دهید. در صورتی که قطعه ای در بسته بندی موجود نبود با خدمات پس از فروش میگل تماس بگیرید تا شما را راهنمایی و کمک کنند. این کتاب راهنما را مطالعه و نزد خود نگه دارید.

در صورت واگذاری این دستگاه به شخص دیگر، حتماً این کتاب راهنما را نیز به ایشان تحویل دهید.

اجزای دستگاه



۱. تیغه موزن

۲. رینگ تنظیم طول مو (۰/۸، ۱/۲، ۱/۶)

۲ و ۲/۵ میلی متر)

۳. کلید خاموش / روشن

۴. نمایشگر میزان شارژ

۵. سوکت اتصال سیم شارژر

۶. شانه اضافی (۱۲ میلی متری)

۷. شانه اضافی (۹ میلی متر)

۸. شانه اضافی (۶ میلی متر)

۹. شانه اضافی (۳ میلی متر)

۱۰. فرچه تمیزکاری

۱۱. روغن

۱۲. شارژر

۱۳. پایه نگهدارنده

شارژ کردن دستگاه

پیش از استفاده از شارژر بررسی نمایید که ولتاژ شارژر با آنچه بر دستگاه نوشته شده مطابقت داشته باشد. این دستگاه دارای باتری های قابل شارژی است که در صورت تکمیل بودن شارژشان این امکان را فراهم می آورند تا از دستگاه برای مدتی بیش از ۹۰ دقیقه به صورت بی سیم استفاده نمایید.

نکته مهم: در اولین شارژ، باتری ها باید حداقل ۲/۵ ساعت زیر شارژ بمانند. این کار طول

عمر باطری شما را نیز تضمین خواهد کرد.

کاربری دستگاه

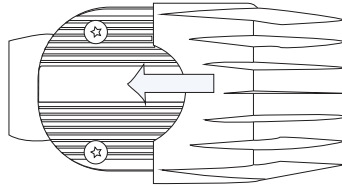
هشدار: هیچوقت از دستگاه هنگامی که موها خیس است استفاده نکنید. این محصول فقط برای کوتاه کردن موهای خشک طراحی شده است.

هنگام استفاده برای بار اول، پیشنهاد می شود ابتدا با زدن موهای کوتاه دستگاه را مورد ارزیابی قرار دهید.

نصب شانه

۱- هرکدام از شانه ها برای میزان و طول موی مختلفی هستند. شماره هر شانه (میزان کوتاهی مو) بر هر شانه قابل رویت است. آن ها: ۳، ۶، ۹ و ۱۲ میلی متری هستند.

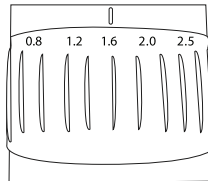
۲- شانه موی مناسب را نسبت به میزان کوتاهی دلخواه خود انتخاب نمایید. شانه را بصورت کشویی بر روی تیغه اصلی قرار دهید و بکشید تا کاملاً جا بی افتد.



نکته: پیشنهاد میشود ابتدا با شانه بلندتر (۱۲ میلی متر) کار را آغاز کرده و سپس در صورت نیاز به کوتاهی بیشتر از شانه های دیگر استفاده نمایید.

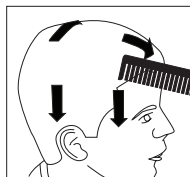
تنظیم درجه تیغه ها

برای تنظیم میزان کوتاهی، کفیست رینگ تنظیم را به سمت درجه مورد نظرتان بگردانید (۰/۸، ۱/۲، ۱/۶، ۲ و ۲/۵ میلی متر). این مقادیر بر روی رینگ نوشته شده است.



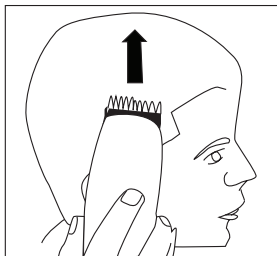
کوتاه کردن مو

۱. پیش از شروع، موها را به جهت رویش آنها شانه نمایید.

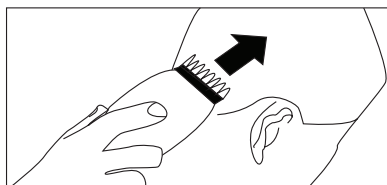


۲. با کشیدن دکمه خاموش/روشن به سمت 0، دستگاه را روشن نمایید. در صورتیکه دستگاه قدرت کافی داشته باشد، صفحه نمایشگر روشن می شود. در صورتیکه نور قرمز چشمک زن در صفحه نمایش رویت شد بدان معناست که دستگاه در اولین فرصت باید شارژ شود.

۳. با گذاشتن دستگاه بر کناره سر و حرکات رو به بالا، زدن موها را آغاز نمایید. دستگاه را به آرامی به سمت بالای سر حرکت دهید و در هر بار میزان کمی از موها را بزنید.

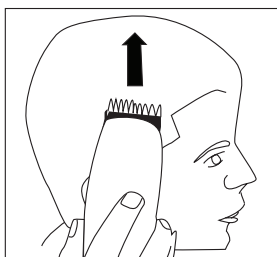


۴. مرحله ۳ را در هر دو سمت سر و همچنین پشت سر تکرار نمایید.



۵. موهای بالای سر را از جلو به سمت عقب بزنید.

نکته: ماشین را با زور و فشار داخل موها نکنید.



برای زدن موهای خط دور گردن

هشدار: تیغه های دستگاه بسیار تیز است.

احتیاط: هنگامی که از دستگاه بدون شانه های اضافی استفاده می کنید بسیار مراقب باشید؛ چرا که در این شرایط هر موی (ریز و درشت) را خواهد برید.

۱. دستگاه را خاموش نمایید.

۲. شانه اضافی را جدا نمایید.

۳. دستگاه را روشن نمایید.

۴. دستگاه را به نحوی بر بدن قرار دهید که یکی از تیغه‌ها در تماس با بدن باشد.

۵. با قرار دادن تیغه‌ها به سمت گردن و حرکت‌های رو به پایین، فرم دور گوش و پشت گردن را درآورید.

۶. برای مرحله آخر زدن مو، ریش و یا خط حاشیه، از قیچی استفاده کنید (قیچی با دستگاه ارائه نشده است).

پس از استفاده

پس از اتمام کار دستگاه را خاموش کرده (با کشیدن کلید خاموش روشن به سمت و همیشه تیغه‌ها را تمیز نمایید.

نگهداری و تمیز کاری

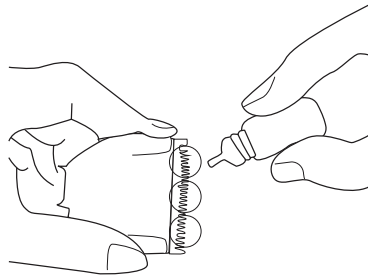
پیش از تمیزکاری دستگاه را از برق بکشید.

۱. شانه اضافی را جدا نمایید.

۲. بوسیله فرچه تمیزکاری (ارائه شده با دستگاه)، بقایای مو را از تیغه‌ها و شانه‌ها بر طرف نمایید.

۳. حفره‌ها را به وسیله یک پارچه نرم و خشک تمیزکاری نمایید.

۴. پس از هر چندبار استفاده از دستگاه، لازم است تیغه‌ها بوسیله روغن ارائه شده چرب بشوند. (مثل تصویر)

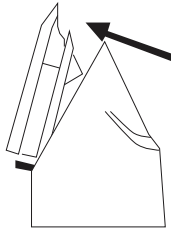


برداشتن تیغه‌ها

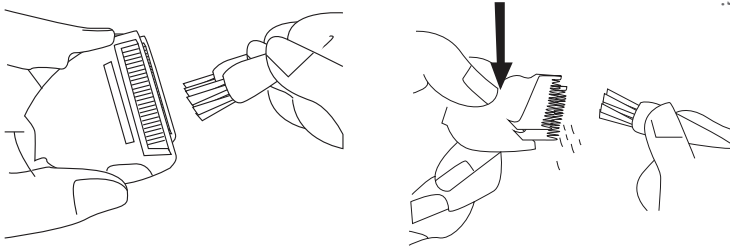
پیشنهاد می‌شود برای تمیزکاری بعد از چند بار استفاده یکبار قطعه تیغه‌ها را باز نمایید و زیر آن را تمیز کنید.

۱. از خاموش بودن کلید خاموش و روشن اطمینان حاصل نمایید.

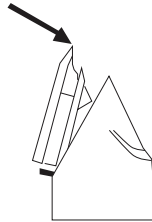
۲. طبق تصویر با فشار بر روی تیغه‌ها، می‌توانید تیغه‌ها را از مقر خود خارج نمایید.



۳. به وسیله فرچه تمیز کاری، درزهای تیغه و همچنین داخل مقر تیغه را کامل تمیز کاری نمایید.



۴. با گذاشتن خار پایینی تیغه ها بر قسمت پایینی مقر آن و فشار قسمت بالایی به سمت داخل (با توجه به عکس) می توانید دوباره تیغه را جا بزنید.



از تمیز کننده های خورنده، سایه، حلال و... استفاده نکنید. به هیچ وجه دستگاه را در آب فرو نبرید.

۵. پیش از استفاده کاملاً دستگاه را خشک نمایید.

نگهداری

ماشین اصلاح را زمانی که داغ است و یا به برق است در قفسه نگذارید. همیشه ابتدا مطمئن شوید که دستگاه خاموش است، از برق جدا و خنک شده است.

بازیافت



این علامت بدان معناست که این دستگاه را نباید با زباله های خانگی دور بریزید. بلکه به منظور پیشگیری از آسیب های زیست محیطی لازم است که دستگاه را به مراکز بازیافت معتبر و یا تولید کننده این محصول تحویل دهید. توجه داشته باشید بازیافت باطری این کالا و خود کالا به طور جداگانه باید انجام شود.

Dear customer!
Thanks for your worthwhile choice and confidence to Migel brand. We really hope that you enjoy operating this product.

Technical Data

Charger(input): 100-240V~50/60Hz

Charger(output): 5V 1200mA

Battery type: Li-Ion

Safety warning

1. For you continued safety and to reduce the risk of injury or electric shock, please follow all the safety precautions listed below .
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Always check the blades for alignment before use .
5. Do not use the appliance if the teeth are damaged.
The appliance can become hot during use, only use for a maximum of 15 minutes then allow it to cool for 15 minutes .
6. The appliance is only intended for clipping human hairs, Do not use this appliance for any other purpose.
7. Always check the appliance for damage prior to use .if any damage is observed, do not use the appliance.
8. This appliance and charger have no user serviceable parts. Do not attempt to access the appliance covers.
9. This appliance is for personal use only. It is not suitable for commercial use.
10. Do not place the appliance on or near a heat sensitive surface.
11. Keep the appliance dry.
12. Do not use the appliance or handle the charger with wet hands.

Recharge the appliance using the supplied charger only. Do not use the supplied charger to charge any other appliance.

13. Switch off the appliance before connecting it to the charger.

Switch off and unplug the appliance after use .

14. To protect against electric shock, never allow the appliance or charger to come into contact with water or any other liquid.

15. Never reach for any appliance that has fallen into water. Switch off the charger at the mains immediately and unplug. Do not re-use until the product has been inspected and approved by a qualified electrician.

16. Never leave the appliance unattended when connected to the mains power supply.

17. DO not attempt to replace the battery.

18. Lubricating oil must be placed away from fire sources and out of the reach of children.

19. Avoid your eyes from contacting the lubricating oil.

20. If lubricating oil enters the eyes, lay the person down, gently wash the eyes with cold water from a container for 15 minutes, then seek medical help.

21. Do not use the appliance on a damaged or broken skin.

22. Do not allow the appliance to be exposed to rain or moisture during use or storage.

23. Do not expose the appliance to excessive moisture, dust or dirt.

24. The appliance is intended for indoor use only. The appliance is only to be used with the charger supplied with the appliance .

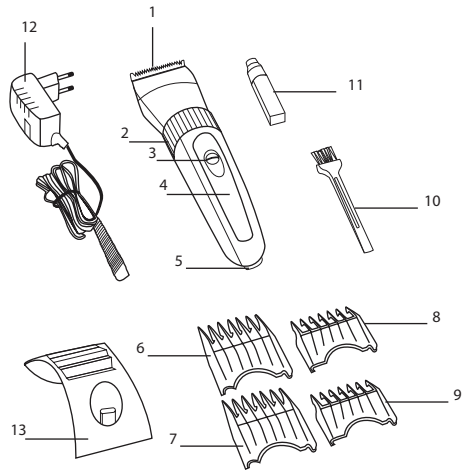
25. DO not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this ,you help to preserve the environment.

Unpacking

In the box you will find your hair clipper and the attachments. remove all the packing from these and retain the packaging. if you dispose of it, please do so according to any recycling regulations. if items are missing or damaged, contact your nearest store for assistance. Read and retain this instruction manual. if you pass the hair clipper to a third party, make sure to include this instruction manual.

Product Overview

1. Clipper blades
2. Cutting length control :
0.8/1.2/1.6/2.0/2.5mm
3. ON/off switch
4. LCD charging display
5. Charging socket
6. Guide comb:12mm cut
7. Guide comb: 9mm cut
8. Guide comb:6mm cut
9. Guide comb:3mm cut
10. Cleaning brush
11. Lubricating oil
12. Charger
13. Base



Charging

Before using the clipper charger, ensure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the charger. Your clipper contains detachable re-chargeable batteries and may be used cordless for more than 90 minutes when the batteries are fully charged.

IMPORTANT NOTE: The batteries must be charged for a minimum of 2.5 hours for the first charge cycle. This will ensure the maximum life for the batteries.

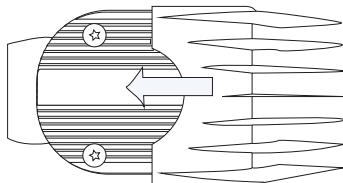
Operating instructions

WARNING: NEVER USE THE HAIR CLIPPER ON WATER HAIR. IT IS ONLY DESIGNED FOR USE ON DRY HAIR.

When using this hair clipper for the first time it is advisable to experiment initially on an area of your light hair growth.

Fit a comb attachment

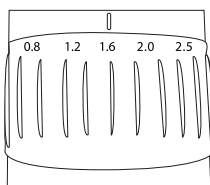
1. The comb attachments each cut hair to a different length. The cutting length is marked on the comb.
2. Select the comb attachment for the cutting length you require. Fit one of the comb attachments by sliding it onto the clipping blade as shown until it is fully engaged.



NOTE: it is advisable to start with the longest cut 12mm and cut again with a different comb if a shorter cut is required.

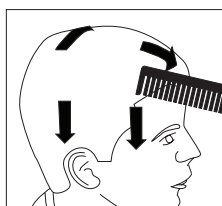
Setting the cutting length

To set the cutting length, rotate the cutting length control ring to your desired cutting length 0.8/1.2/1.6/2.0/2.5mm. The cutting length is marked on the cutting length control ring as shown.



Cutting hair

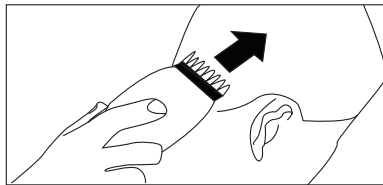
1. Before starting, comb the hair in the direction of your hair growth as shown.



2. Switch on the clipper by sliding the On/Off switch to “O” position. When the clipper has adequate power, the LCD display will illuminate. If the LCD display flashed red, the clipper should be recharged at the first opportunity.

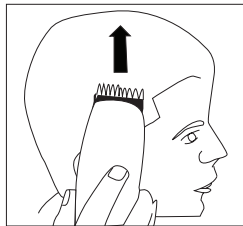
3. Pressing the comb against the head, start by clipping the sides from the bottom of the head upwards. Slowly move the clipper up towards the top of the head cutting small amounts at a time .

4. Repeat step 3 around both sides and the back.



5. Clip the top of the head from front to back.

NOTE: Do not push the clipper or force the clipper through the hair.



To Contour the neckline and area around the ears

WARNING: The clipper blades are very sharp when unguarded.

CAUTION: Care should be taken when using the clipper without the guid comb fitted as the clipper will remove any hair that comes into contact with the blades.

1. Switch off the clipper.

2. Remove the comb attachment.

3. Switch on the clipper.

4. Position the clipper so that only one edge contacts the hair.
5. Slowly shape the hair around the ears and contours the neckline by positioning the blades against the neck and moving downwards.
6. For final trimming of the hair, fringe or beard, use scissors not supplied.

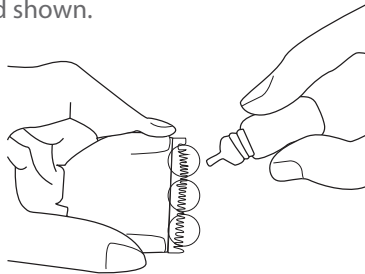
After use

When you have finished, switch off the clipper by setting the on/off switch to "1" position, Always clean the blades after use .

Care and cleaning

The hair clipper must be unplugged before cleaning.

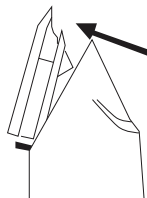
1. Remove the comb attachment if fitted.
2. Clean the blades and comb attachments with the cleaning brush supplied to remove remaining loose hair clippings.
3. Clean the housings of the clipper with a soft, dry cloth.
4. The cutting blades should be lightly oiled with the oil provided once every few haircuts as shown.



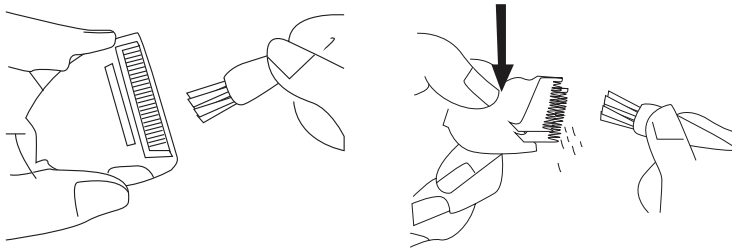
To remove the cutting blades

Periodically it is advisable to remove the blade assembly for more thorough cleaning.

1. ensure that the ON/off switch is set to "1" position.
2. Using your thumb from the front of the clipper, press back against the cutting blades. the blade assembly will snap out of the blade holding base.



3. Clean the blade assembly and inside the blade holding base thoroughly with the cleaning brush supplied



4. re-assemble the blade assembly by engaging the bottom latch, then pressing the top into the blade holding base.



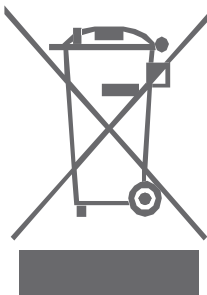
Do not use any harsh detergents, abrasives, solvents or cleaners. Never immerse in water to clean.

5. Dry thoroughly before use .

Storage

The hair clipper should never be stored whilst hot or whilst still connected to the mains. Always ensure the hair clipper is switched off, unplugged from the charger and have cooled down before storing.

Disposal



In accordance with European Directive 2012/19/EC (WEEE), the scrapped appliance must be disposed of appropriately at the end of its life cycle. This concerns the recycling of useful parts of the appliance and allows a reduction in the environmental impact. For more information, please contact your local waste disposal facility or appliance retailer.

MIGEL



English

فارسی

Hair Clipper

GBC 5